

Zeitschrift: Swiss review : the magazine for the Swiss abroad
Herausgeber: Organisation of the Swiss Abroad
Band: 41 (2014)
Heft: 2

Anhang: Regional news : United States

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 31.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

REGIONAL NEWS

UNITED STATES

Editorial

Dear Readers in the United States



For the second time in a row I have had so many articles that I had to postpone some for next time and shorten all others. I am limited to 8 pages for the Regional News. It seems that the ads are successful, as there are more and more of them!

This eats into my publishing space.

For printing reasons, the next best would be 12 pages, but that puts the Swiss Review into a higher postage bracket. And budgets being what they are – that's not a good thing.

Which doesn't mean that you should stop sending me articles. The more variety we have, the better!

WAL BAUR

A to Z Travel Planners

Swiss Owned and Operated
Travel Agency Services Worldwide



www.EuropefromAtoZ.com

Call 1-800-261-9960 or 408-363-9966

5533 Snell Avenue Suite 100

San Jose, CA 95123

CST #101376940

Virginia

Recycled tennis balls provide as canvas for Swiss artist and tennis pro

Muriel Stoll Hunt of Loudoun County, Virginia is a Swiss American who has been living abroad in the United States for 32 years. Muriel first picked up a tennis racquet as a 7 year old child, playing against the back wall of her family home in Geneva, Switzerland. When she tries to think back to when her love of art began she can't pinpoint a time. "Always" she says of how long she has been an artist. And luckily for the rest of us, her love of tennis is a beautiful inspiration for her artwork!



Inspiration: Federer

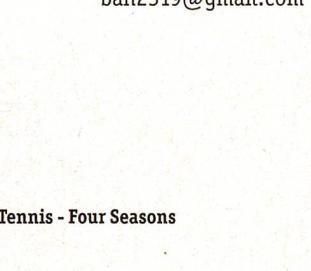
Muriel has come a long way since playing in the garden. She won the Junior Swiss Championship, represented Switzerland as a junior in Wimbledon, played for the Women's Swiss team and then received her teaching certificate from the "Association Suisse des Professeurs de Tennis" in 1978.

She taught tennis and ran her art gallery in Geneva until her move to the States in 1981. Now, she teaches tennis and also plays in a USTA Women's Tennis League, "I know competition. It's good when you teach to also play matches to understand competition - that's my specialty - taking the best of players and utilizing and building on that."

Her inspiration has led to a new and original art form. Wiring through used tennis balls from lessons past creates the canvas for her painting. "Art and tennis together, finally as one", she says. The tennis player has always been a landscape artist but with greater ambitions. "I always wanted to sculpt, but never found the right medium." Her art has evolved and after much trial and error has become a three-dimensional painting and the recycled structure allows her to be abstract. The hanging works are inspired by "players, the mood, whether you win or lose, whether the players are having fun." There are pieces named after Rafael Nadal and Roger Federer, then those that depict a loss, a mixed doubles match or a rainy day on the tennis court. Her first pieces of work now hang in the local recreation center where she teaches and she has plans for her next few pieces.

For more information regarding the artist and her work, you can contact her directly at muriel_caroline@yahoo.com.

BRIGID A HUNT
bah2319@gmail.com



The fire of Nadal

Vontobel Swiss Wealth Advisors

Swiss Values for U.S. investors

VONTobel



Vontobel Swiss Wealth Advisors is a wholly-owned subsidiary of the widely respected Vontobel Holding AG, family-owned since 1924. Vontobel Swiss Wealth Advisors is dedicated to the needs of U.S. investors and is registered as an investment advisor with the SEC.

Vontobel Swiss Wealth Advisors AG, CH-8022 Zurich, Switzerland,
Telephone 011 41 44 287 81 11, Telefax 011 41 44 287 81 12, E-Mail info@vontobeladvisors.com

Performance creates trust
vontobeladvisors.com

Washington D.C. The FATCA Agreement between Switzerland and the United States

With the enactment of the Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA) in 2010, the United States wanted to ensure that all accounts held abroad by U.S. taxpayers could actually be taxed. On February 14, 2013, Switzerland and the United States signed a FATCA implementation agreement.

U.S. persons holding accounts with financial institutions outside the U.S. have to disclose those accounts to the U.S. tax authorities. FATCA is a U.S. law that requires all foreign financial institutions to report the accounts of their U.S. clients to the IRS if they do not want to incur a U.S. withholding tax on U.S. source income. The withholding tax would be applied not only on capital earnings, but

also on principal payments, thus making it prohibitive for any foreign bank that wants to do business in the U.S. capital market. FATCA applies worldwide for all countries. In February 2013, Switzerland and the U.S. formally signed a FATCA agreement. Early on Switzerland decided to pursue a constructive strategy with regard to FATCA. The FATCA agreement enables Swiss financial institutions to

benefit from simplified implementation procedures, thus avoiding a competitive disadvantage relative to other financial centers. The agreement ensures that accounts held by U.S. persons at Swiss financial institutions are reported to the IRS either with the consent of the account holder or by administrative assistance channels through group requests.

In Switzerland, opponents of the

FATCA agreement were unable to collect the 50,000 signatures required to hold a referendum on the agreement. The Federal Council will therefore put the FATCA agreement between Switzerland and the U.S. into force on July 1, 2014. In the U.S., FATCA will be introduced gradually as of July 1, 2014.

EMBASSY OF SWITZERLAND,
WASHINGTON
vertretung@was.rep.admin.ch



SWISS

7 US GATEWAYS TO ZURICH

1 to Geneva: DAILY NONSTOPS

→ *Fly in-style*: from one US Gateway to any City in Europe, and return from another! Use different gateways in the US, yet, fly to the same city in Europe: San Francisco, Los Angeles, Chicago, New York, Newark, Boston, Atlanta & Miami. **Book early** - Keep in mind that seat cost shifts upwards as inventory shrinks. We offer all Airlines, all destinations world-wide, in Economy, Business, First Class. Consolidator rates can **beat the Net**.



Travel makes it all happen, along with competitive car rentals.



HIKE ENGLAND for 16-DAYS:

September 10 – 25, 2014. Your long-time dream can become reality by joining a group of friends and hikers for a **Hike** across Northern England, from west to east. Its very beautiful classic "Coast to Coast" walk is considered by many as one of the top 10 hikes in the world! **Share** this incredible experience, staying in quaint village inns with lovely meals, (while your luggage has been transported separately.) Thru 3 National Parks, the Lake District, Yorkshire Dales, fr. Penrith to Robin Hood's Bay: you will turn into an expert historian & hiker.

Share double room: \$4,995 pp. Meals are included during this spectacular hike.

104 YEARS OF CREATIVE TRAVEL
One Call For All Your Travel Needs
1910-2014
415-553-7711
Toll free:
877-388-9695
269 Steiner Street
San Francisco, CA 94114-1405
JASON TRAVEL, INC
travel@jasontravel.com
www.jasontravel.com

Swiss Heritage Travel
find@swissheritagetravel.com
www.swissheritagetravel.com



TRANSPORTING

- HOUSEHOLD
- AUTO & BOAT
- AIR & OCEAN

**Direct Service across all of USA
To and From Switzerland
With distribution capability
throughout Europe**

**USA all locations central
contact:**

TRANSCONTAINER

TRANSPORT INC.

777 Passaic Ave.
Clifton, NJ 07012

Tel. +1(973)272.0201 or

Toll free: 1.800.582.0230

Fax: +1(973)272.0208
E-mail: claudiacarby@
transcontainer.com

Swiss Contact:

Gondrand

International Ltd.

Industriestrasse 10

CH-8152 Glattbrugg, Switzerland

Tel. +41 44 828 6830

Fax: +41 44 828 6820

E-mail: christian.tintori@
gondrand-logistics.com

<http://www.gondrand-logistics.com>

*** We speak German and French ***

www.transcontainer.com

Search for heirs

Public Pronouncement for the search for heirs

(Section 555 of the Swiss Civil Code)

from the The District Court of Lugano - Section 4, Via Bossi 3, 6900 Lugano (Switzerland)

The Judge of the District Court of Lugano, lawyer

Claudia Canonica Minesso, having regard to the

decision of 31 July 2013,

gives notice to anyone who deems to be a heir of the late Giovanna Ester Renata Quadri, daughter of Enrico and of Alice Clelia née Quadri, born on 20 June 1926, originally from Capriasca (TI), last residing in Lugano, deceased in Lugano on 16 February 2013, unmarried, to contact the undersigned District Court within one year of the publication of this Public Pronouncement producing documentary evidence of the degree of kinship.

Upon expiry of the above term, the estate of the deceased will be transferred to the established heirs, subject to any future action claiming the rights of a heir.

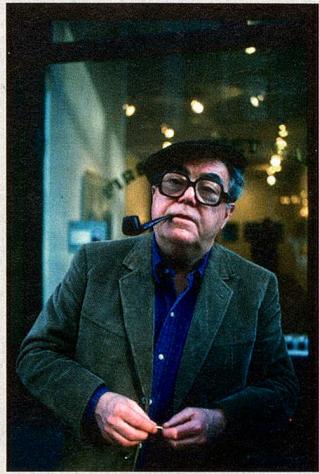
The District Judge: avv. Claudia Canonica Minesso

Zurich meets New York

A Festival of Swiss Ingenuity

May 16-23, 2014

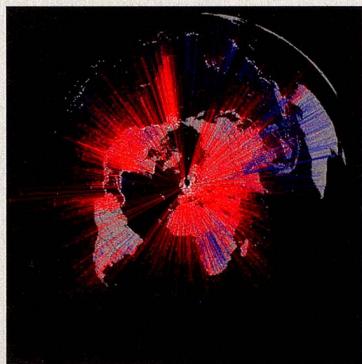
Twenty-five events foster dialogue about artistic and scientific innovation.



May 20: Panel: Max Frisch: the Writer's Moral and Political Responsibility

PHOTO: SIEGRID ESTRADA TM

This May, Zurich meets New York during a week-long festival of events throughout Manhattan, celebrating ideas born in Zurich and their impact on American culture. Swiss and Americans will gather for select performances, talks and workshops,



May 21: The Fascinating World of Complex Systems

Photo: Dirk Brockmann

showcasing Zurich's unique creative culture and innovative research community, while highlighting Switzerland's impact on the global stage.

Building on the upcoming 100th anniversary of the Dada movement founded in Zurich by refugees fleeing World War I, the Consulate General of Switzerland in New York is joining forces with the City of Zurich, ETH Zurich and the University of Zurich (UZH) to present a multi-venue, citywide festival of 25 events, held May 16 to 23, 2014. Participants include novelist Renata Adler, choreographer Simone Augherlon, neuro-economist Ernst Fehr, science editor Fred Gutert, theater production company "Giants Are Small", complexity scientist Dirk Helbing, novelist Ben Marcus, vocalist/musician Dieter Meier, artificial intelligence expert Rolf Pfeifer, policy analyst T. Irene Sanders, video game developer Tim Schaefer, and financial economist Didier Sornette,

among others. "In the spirit of Dadaism and its legendary Cabaret Voltaire, we invite New Yorkers to participate in lively, provocative debates and performances capturing Zurich's incredible creative force," says Ambassador François Barras, Consul General of Switzerland in New



May 16: Collegium Novum Zurich: Live Music & Silent Films

Photo: Susan Schimert-Ramme

York. "How is Dada understood and lived by 21st century artists? How can we build more resilient cities, systems and societies for a new century? What



May 18: Dieter Meier: "Out of Chaos" U.S. CD Release
Nicolas Rüttimann, Dieter Meier, Tobias Preisig

Photo: Tranenpalast

is Jung's influence on screenwriting and video games? The festival provides a vibrant 'third space' for these dynamic conversations."

We are pleased to invite the Swiss Revue readers to discover the marvelous ingenuity of Zurich. More information on the festival and a full list of events can be seen by visiting www.zurichmeetsnewyork.com. Follow us on Facebook.com/SwissConsulateNewYork and Twitter @SwissCGNY for more updates on the festival and join the conversation #ZHNY!

CONSULATE GENERAL OF SWITZERLAND

IN NEW YORK

NYC.ZURICHMEETSNEWYORK@EDA.ADMIN.CH



Switzerland's #1 Coffee Cases Ship Free!

www.TheSwissBakeryOnline.com

703-974-7456

OVERSEAS MOVING SERVICES TO/FROM ANY TOWN IN US/SWITZERLAND

- Door to door service by sea and air
- Packing and custom crating
- Storage in US and Switzerland
- Fine arts & antiques transport
- Expert handling of cars, motorcycles and boats
- Licensed and bonded by Federal Maritime Commission and ICC



OVERSEAS BROKERS, INC.

111 Great Neck Road, Great Neck, NY 11021

Phone: (516) 773-6100 • Toll free: (800) 752-1102

Fax: (516) 773-6103

info@overseasbrokers.com • www.overseasbrokers.com



We offer a very large selection of delicious Swiss Sausages, Landjaeger, Buendnerfleisch, Cheeses, Chocolates, Thomy Mustards, and more.



WHOLESALE & MAIL ORDER:

Continental Sausage
911 E. 75th Avenue
Denver, Colorado 80229
Local 303-288-9787 or toll free:
866-SWISS-FOOD | Fax 303-288-9789

VISIT OUR RETAIL STORE:

Continental Sausage
250 Steele Street
Denver, Colorado 80206
VISIT OUR WEB SITE:
www.continentalsausage.com

California

Swiss Singing Is Alive and Well!

The San Joaquin Valley Swiss Echoes Choir in Ripon, California is busy preparing for a spring concert and for the Sängerfest in Tacoma this summer. The spring concert will be held on April 26th at 7:30pm in the Ripon Swiss Hall, and will be dedicated in honor of the memory of Lisa



Ruth Glanville-Brogie, Kurt Brogle, Esther Brogli, Arthur Brogli, and Barbara Masterson provided fun entertainment at the Swiss Echoes Christmas dinner.

Ward, a beloved, well-known singer-yodeler who passed away last fall. Lisa lived in our area and often was a guest at our concerts or sang with our choir. She was a very talented lady who will be missed. Looking back at some of our latest successful events, in October we performed a "cabaret-style" concert, singing some old favorites. There was a fun variety of acts, including a beautiful duet by Marie



Julie Wagner and Marie Schallberger enjoy singing duets

donated to local charities. The Echoes performed several numbers for their part of the show, and then joined with a large combined choir of over 100 singers for the finale. Agnes Litfin-Olmsted directed the large choir for one of the finale songs. After the concert, alphorn player Robert Fox let people from the audience attempt to blow the alphorn, and they found out how much air it takes to play!

Lastly, in December the Swiss Echoes held their annual Christmas dinner and dance. After a delicious prime rib dinner, there was Christmas entertainment, then dancing to the music of Ron Scheiber, Otto Egli, Louie Beeler, and Betty Ott.

ANNABEL MURATA
gardenin.annabel@gmail.com

Florida

Happy Stomachs

A new food blog with a Swiss twist and a tendency towards cheese

Let me introduce myself: My name is Caroline Hostettler and, just as you have suspected, I am a Swiss living in Florida with my (Swiss) husband and four sons. When we moved across the big pond, 18 years ago, I still worked as a food journalist for several Swiss and German publications. After a couple of years in America I started to import high-end cheeses from Switzerland (yes, you guessed right - I did it because I missed my beloved cheeses from back home so much). The business grew slowly but surely, and nowadays requires both my husband's and my full attention.

So I gave up writing. Until, that is, one of my sons gave me a food blog as a birthday present. While at first I was hesitant if I really needed one more thing on my already full plate, my kid convinced me that for a person with a background in writing, who deals with cheese for a living and who loves, loves, loves food and everything related to it, such a blog simply made sense.

Happy Stomachs is about food, cooking, eating, drinking, enjoying and remembering. Of course my Swiss upbringing is clearly reflected. Even after almost two decades in the US, we still cook a lot of very traditional Swiss dishes (Rösti, Züpfle, Pastetli, Panierti Plätzli, and so on), speak Swiss German within the family and eat a home cooked supper, sitting around the table all together, most every single night.

- There's also a tendency towards cheese. I mean, this is a very Swiss thing, and it is the main focus of most of my days...

I hope my blog will awake sweet, savory and tasty memories from your past (and maybe present). It would make me very happy to get in touch with other Swiss who live somewhere in this vast, vast country and enjoy cooking and eating and food in general. Comments and inputs are always welcome!

CAROLINE HOSTETTLER

www.happystomachs.com

www.facebook.com/happystomachsblog

Wine, beer and spirits from Switzerland

Over 65 wines from Romandie and Ticino. Appenzeller beer. Original Willisauer spirits. Grappa from Ticino.

Shipping to many states.

608-334-2616 www.swisscellars.com Swiss Cellars

Swiss Moving Service AG



moving around the world

TO AND FROM ANYWHERE IN SWITZERLAND AND THE WORLD

- Personal service and individual advice
- Door to door service for removal goods and motor cars
- Consolidation container services to all major places in the USA, Canada, Australia, Far East, New Zealand, Latin America and Africa

In der Luberzen 19
CH-8902 Urdorf Zurich
Switzerland

phone +41 44 466 9000
fax +41 44 461 9010
www.swiss-moving-service.ch
info@swiss-moving-service.ch

California Matterhorn Club Jass Party 2014

The Matterhorn "Young" Swiss Club held its annual Jass Party on Feb. 23 at Swiss Park in Whittier. The reason I now write the word "young" in quotation marks is the fact that most of our members were young 40-50 years ago when the club was founded; of course we all are still young at heart!

Fortified by a mid-day meal of homemade Züpfle and Gomfi, butter and Swiss cheese, 26 Jasser were ready to start the Schieber-Jass. Two Jassers did not show up. The rules for competition SCHIEBER are quite pre-



Würstli and Rolls fortified the Jassers



Wonderful prizes awaiting the winners

cise. Two people per passe consequently got a "joker" and had to sit out one turn. There is always someone to visit with and catch up on the latest news, be it a pending or just completed vacation or problems with a Swiss bank!

After the 3rd passe it was time for Würstli and Rolls, another beer or a glass of wine and on we went to the last round.

This year we were fortunate that one of our members had a program on his laptop to keep score. Daniel could enter all the results and magically they were added up and even the winners appeared with the click of the mouse. No more carefully adding the scores on a calculator, re-

checking them and figuring out the winners with the help of an assistant to prevent a mistake.

The lucky Jasskönigin was Jeannette Meier, followed by Ernst Bucher, Tony Luisoni and Irmeli Burkhardt and Franz Stadelmann. A big thank you goes to Ueli Huegli, owner of the Swiss Chef restaurant who

brought all the necessary paperwork and organized the game and to Daniel Tschopp who kept score. We are lucky to have the Swiss Park banquet center where we can hold this event, one that we all look forward to, as this is a friendly competition with no harsh words necessary if one makes a mistake, since you change partners after each round.

LILO HOLZER

liloholzer@att.net



And here are the winners: Franz Stadelmann, Jasskönigin Jeannette Meier, Irmeli Burkhardt, Toni Luisoni and Ernst Bucher

International Moving Services

Since 1890



Offering over 124 years of experience and expertise. Our team of international coordinators are equipped to handle your unique relocation needs.

We specialize in the following:

- Door-To-Door Moving Services for Air and Sea Shipments.
- Specialty Packing and Crating for Fine Art, High Value Collectibles and Antiques.
- Secure Warehouse Storage available in either the United States or Overseas.
- Multi-lingual Move Managers—Fluent in French, German, English, Italian, Spanish and Portuguese

secor group
ASSURANCE DELIVERED

1701 Florida Avenue NW
Washington, DC 20009
Web: www.secorgroup.com

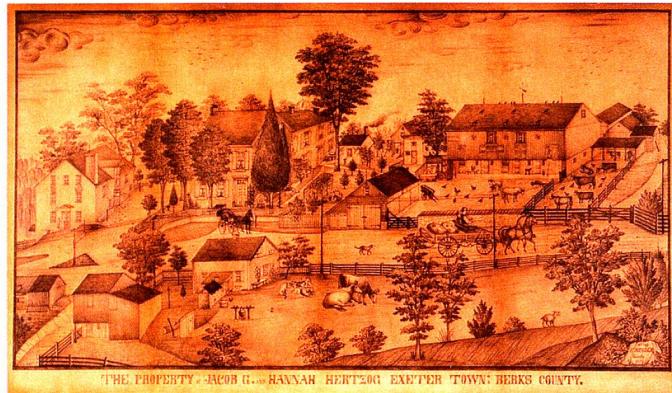
Contact: Jeanne Thomassot -Moss
Email: jmoss@secor-group.com
Phone: 202-797-5633

Total Satisfaction Guaranteed

Ohio

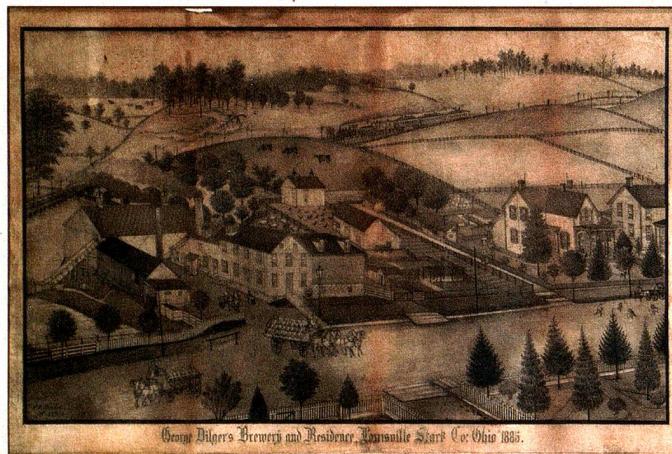
Excitement grows in anticipation of the Ferdinand Brader Exhibition

The Canton Museum of Art in Ohio has announced plans to create an exhibition and a publication dedicated to the historic drawings of the late 19th century Swiss folk artist Ferdinand Brader. Kathleen Wieschaus-Voss has been named Guest Curator for the project, sharing her scholarly research into Brader's life and work.



The Property of Jacob G. and Hannah Hertzog Exeter Town: Berks County, 189 By Ferdinand A. Brader. Image courtesy of Hirsch & Adler Galleries, New York City.

According to the Guest Curator, Brader came to the United States from Kaltbrunn, Saint Gallen, Switzerland in the early 1870s, and travelled extensively throughout Pennsylvania and Ohio, supporting himself by creating large pencil drawings of the farms and properties where he was given temporary residence and payment. His drawings are startlingly accurate and detailed, mostly taken from an imaginary aerial vantage point, as though viewed from a tall tower or a balloon. Close

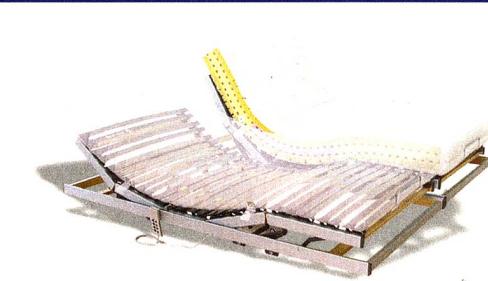


George Dilger's Brewery and Residence, Louisville Stark Co: Ohio 1885. By Ferdinand A. Brader. Image courtesy of the Canton Museum of Art, Canton, Ohio

examination of any of the Brader drawings reveals subtle details such as dogs and chickens, even Brader himself in some of the works. These are actually farms and properties, which Brader clearly identified in a caption. Some of these properties still exist just as they did when

Brader drew them, lending solid credibility to his artistic skills. The purpose of the research for the forthcoming exhibit and publication is to trace and document the artistic path of Ferdinand Brader as he traveled through the countryside, adding significant depth to our understanding of American family heritage. To further this end, exhibition curator, Kathleen Wieschaus-Voss is working directly with Historical Societies in Ohio and Pennsylvania to research the background of each drawing. The exhibit will be a retrospective of Brader's work in America and will include more than forty examples. The McKinley Presidential Museum, also in Canton, Ohio, will collaborate by exhibiting an additional 30 drawings by Ferdinand Brader at the same time. The opening date has been set for December 4, 2014, and the exhibit will extend through March 2015. When published, the illustrated book on Brader's life and work will become an important new addition to Ohio—and Pennsylvania—history. In the meantime, one can follow progress of the research into Brader's life and the discovery of additional drawings at www.braderexhibit.com.

KATHLEEN WIESCHAUS-VOSS
kwieschaus@aol.com



Sleep the Swiss Way. Again.

Return to the quality sleep you used to know.

No matter where you live in the U.S.A. Now, the energizing Swiss Sleep System is here to bring you the comfortable, healthy sleep you had back home. Get to know the Swiss Sleep System and its line of products at www.SwissSleepSystem.com or call

786-342-1382

We'll make you feel right at home.



Für ä tüüfä gsundä Schlaaf. Pour un sommeil sain et profond.

REGIONAL NEWS USA - PRACTICAL INFORMATIONS

Swiss Representations:

Addresses of all Swiss Embassies and Consulates can be found on the following web-site:
www.eda.admin.ch
 Then click on „Representations“

Articles and Advertising

For the Regional News USA, please contact
 Wal Baur
 2364 Sunset Curve
 Upland, CA 91784-1069
 Phone: 909 931 7708
 e-mail: walbaur@gmail.com

Next Regional News

Swiss Review 3/2014	Deadline USA	05/07/2014
On web-site as of	06/11/2014	On web-site as of
		10/15/2014
		www.revue.ch/regio-en-usa
Approx. arrival USA by mail:		Approx. arrival USA by mail:
End of June		Beginning of November

Swiss Review 4/2014 - NO Regional Pages

Swiss Review 5/2014	Deadline USA	09/10/2014
On web-site as of	06/11/2014	On web-site as of
		10/15/2014
		www.revue.ch/regio-en-usa
Approx. arrival USA by mail:		Approx. arrival USA by mail:
End of June		Beginning of November